Devonshire Dialect  ( Debm  Tawlk ) – from Gordon Lott.

 Us baint  gwain to doot.  ( we are not going to do it )

Where be  ee gwain to .(where are you going)

Ow be gittin on ,or ow be nackin vore ,(how are you getting on )

Us be gittin on bravey ( we are getting on very well)

Wot  be ee up to ( what are you doing )

Ow be  ee villin( how are you feeling)

I  seed  ee  tother day ( I saw you the other day)

Ows all yer  vokes. ( how are your family )

 Baint  ee a gurt vool, (aren't you a big fool )

Tis a gurt lump on yer aide , ( it's a big lump on your head )

Idn thickly OSS a gurt itcher,( isn't that a big  horse)

Cum over yer (come over here)

I can't yer ,(I can't hear)

I'm deeved in this yer,(I'm deaf in this ear)

This yer was purty dry,( this year was pretty dry)

Cum over yer I can't yer in this yer yer( come over here ,I can't hear in ear here)

 Wot ev ee got sich a gurt ouze for , tis only the missus yerzell and two liddle tackers .

(Why have you such a big house it's only your wife and two small children)

Wot was ee bout tother day (what were you doing the other day )

My aides s bad I'll go up timbern eel (my head is so bad I'll go upstairs)

Tis nort on telly wuth gaakin at ( there's nothing on the TV worth looking at)

I'd bestway tear'n abroad ( I'd better take it to pieces)

I'm gwain abroad ( I'm going overseas)

Us'll doot dreckly (we will do it later)

Wot be gwain bout ( what are you going to do)

Jesus said He that has ears to hear let Him hear (ee that's got yers to yer let,n yer)

Wot a jakes (what a dirty mess)

I got proper stugged (I was properly stuck in the mud).

I zeed'e traipsin cross the field (I saw you walking across the field)

Git zum sticks vrum the oodrick (get some sticks from the wood rick)

Hand me thinkky nubby.(Hand me that bun)

Th'oss is stugged up to eez gambers  Translate it if you can .